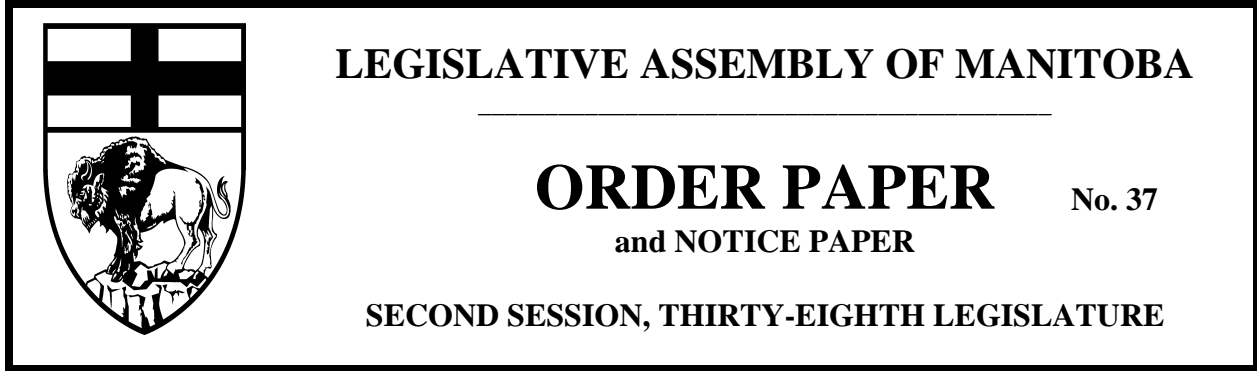


Wednesday, May 12, 2004



**PRAYER**

**SITTING AT 1:30 P.M.**

**ROUTINE PROCEEDINGS**

**PETITIONS**

Mr. GOERTZEN  
Mr. LAMOUREUX  
Mr. EICHLER  
Mrs. DRIEDGER  
Mr. MURRAY  
Mr. DYCK  
Mr. FAURSCHOU

**COMMITTEE REPORTS**

**TABLING OF REPORTS**

**MINISTERIAL STATEMENTS**

**INTRODUCTION OF BILLS**

Hon. Mr. MACKINTOSH –

(No. 47) – The Legal Aid Services Society of Manitoba Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la Société d'aide juridique du Manitoba

Mr. LOEWEN –

(No. 205) – The Liquor Control Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools

Mr. EICHLER –

(No. 211) – The Highway Traffic Amendment Act (Veterans' Licence Plates)/Loi modifiant le Code de la route (plaques d'immatriculation pour anciens combattants)

Mr. REIMER –

(No. 213) – The Seniors' Property Tax Deferment Act/Loi sur le report des taxes foncières des aînés

**ORAL QUESTIONS**

**MEMBERS' STATEMENTS**

**GRIEVANCES**

**ORDERS OF THE DAY**

**GOVERNMENT BUSINESS**

**COMMITTEE OF THE WHOLE**

**COMMITTEE OF SUPPLY**

(40 hrs. 09 mins.)  
(Chamber – Justice)  
(Room 255 – Transportation and Government Services)  
(Room 254 – Education, Citizenship and Youth)

---

**DEBATE ON REPORT STAGE – AMENDMENT:**

Hon. Mr. MACKINTOSH –

(No. 6) – The Cross-Border Policing Act/Loi sur les services de police interterritoriaux  
(Amendment – Mr. HAWRANIK)  
(Mr. GOERTZEN – 14 mins.)

---

**DEBATE ON CONCURRENCE AND THIRD READINGS:**

On the Proposed Motion of Hon. Mr. BJORNSON –

(No. 13) – The Public Schools Amendment Act (Appropriate Educational Programming)/Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (programmes d'éducation appropriés)  
(Mr. DERKACH) (Stands)

---

## **CONCURRENCE AND THIRD READINGS:**

Hon. Mr. MACKINTOSH –

(No. 17) – The Domestic Violence and Stalking Prevention, Protection and Compensation Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la violence familiale et la protection, la prévention et l'indemnisation en matière de harcèlement criminel

Hon. Mr. MACKINTOSH –

(No. 18) – The Improved Enforcement of Support Payments (Various Acts Amended) Act/Loi visant à faciliter la perception des paiements alimentaires (modification de diverses dispositions législatives)

---

## **DEBATE ON SECOND READINGS:**

On the Proposed Motion of Hon. Mr. SELINGER –

(No. 5) – The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act (Claimant Advisers)/Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba (conseillers des demandeurs)  
(Mr. TWEED) (Stands)

On the Proposed Motion of Hon. Ms. ALLAN –

(No. 9) – The Manitoba Immigration Council Act/Loi sur le Conseil de l'immigration du Manitoba  
(Mr. SCHULER) (Stands)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. SALE –

(No. 10) – The Gaming Control Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la Commission de régie du jeu  
(Mr. TWEED) (Stands)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. LEMIEUX –

(No. 12) – The Highways and Transportation Amendment and Highway Traffic Amendment Act (Trucking Productivity Improvement Fund)/Loi modifiant la Loi sur la voirie et le transport et le Code de la route (Fonds d'amélioration de la productivité de l'industrie du transport routier)  
(Mr. DYCK) (Stands)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. SELINGER –

(No. 14) – The Gas Tax Accountability Act (Financial Administration Act Amended)/Loi sur l'obligation redditionnelle concernant la taxe sur l'essence (modification de la Loi sur la gestion des finances publiques)  
(Mr. FAURSCHOU) (Stands)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. BJORNSON –

(No. 19) – The Public Schools Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques  
(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Ms. MCGIFFORD –

(No. 20) – The University College of the North Act/Loi sur le Collège universitaire du Nord  
(Mr. DERKACH) (Stands)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. RONDEAU –  
(No. 21) – The Non-Smokers Health Protection Act (Various Acts Amended)/Loi sur la protection de la santé des non-fumeurs (modification de diverses dispositions législatives)  
(Mrs. DRIEDGER) (Stands)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. ASHTON –  
(No. 22) – The Water Protection Act/Loi sur la protection des eaux  
(Mr. REIMER)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. ASHTON –  
(No. 23) – The Red River Floodway Act/Loi sur le canal de dérivation de la rivière Rouge  
(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. ROBINSON –  
(No. 24) – The Travel Manitoba Act/Loi sur la Société Voyage Manitoba  
(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. ROBINSON –  
(No. 25) – The Amusements Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les divertissements  
(Mrs. TAILLIEU)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. SELINGER –  
(No. 26) – The Certified Management Accountants Act/Loi sur les comptables en management accrédités  
(Mr. DERKACH)

On the Proposed Motion of Hon. Ms. WOWCHUK –  
(No. 27) – The Agricultural Societies Act/Loi sur les sociétés agricoles  
(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Ms. WOWCHUK –  
(No. 28) – The Agriologists Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les agronomes  
(Mrs. MITCHELSON)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. MACKINTOSH –  
(No. 29) – The Public Trustee Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur le curateur public  
(Mr. LOEWEN)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. BJORNSON –  
(No. 30) – The Safe Schools Charter (Various Acts Amended)/Charte de la sécurité dans les écoles (modification de diverses dispositions législatives)  
(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. ASHTON –  
(No. 31) – The Floodway Authority Act/Loi sur la Commission du canal de dérivation  
(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. LEMIEUX –  
(No. 32) – The Provincial Railways Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les chemins de fer provinciaux

(Mr. MAGUIRE)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. SELINGER –  
(No. 33) – The Public Servants Insurance Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur l'assurance des employés du gouvernement

(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Ms. MCGIFFORD –  
(No. 34) – The University of Winnipeg Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur l'Université de Winnipeg

(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. SELINGER –  
(No. 35) – The Credit Unions and Caisses Populaires Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les caisses populaires et les credit unions

(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. LEMIEUX –  
(No. 36) – The Highway Traffic Amendment Act/Loi modifiant le Code de la route

(Mr. MAGUIRE)

On the Proposed Motion of Hon. Ms. ALLAN –  
(No. 37) – The Labour Relations Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les relations du travail

(Mr. SCHULER)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. ASHTON –  
(No. 38) – The Fisheries Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la pêche

(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. SELINGER –  
(No. 39) – The Residential Tenancies Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la location à usage d'habitation

(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Ms. MIHYCHUK –  
(No. 40) – The Planning Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire

(Mr. MAGUIRE)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. SMITH –  
(No. 42) – The Mines and Minerals Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les mines et les minéraux

(Mr. EICHLER)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. CHOMIAK –  
(No. 43) – The Personal Health Information Amendment Act (Spiritual Health)/Loi modifiant la Loi sur les renseignements médicaux personnels (santé spirituelle)

(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Ms. MCGIFFORD –  
(No. 44) – The Colleges Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les collèges  
(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Ms. ALLAN  
(No. 45) – The Engineering and Geoscientific Professions Amendment Act/Loi modifiant la Loi  
sur les ingénieurs et les géoscientifiques  
(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. BJORNSON –  
(No. 46) – The Teachers' Pensions Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la pension de retraite  
des enseignants  
(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. CHOMIAK –  
(No. 48) – The Human Tissue Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les tissus humains  
(Mr. DYCK)

---

## **SECOND READINGS:**

Hon. Ms. MIHYCHUK –

(No. 49) – The Municipal Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les municipalités  
(Printed)

Hon. Ms. MIHYCHUK –

(No. 50) – The Municipal Assessment Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur l'évaluation  
municipale  
(Printed)

---

# **NOTICE PAPER**

## **NOTICE OF COMMITTEE MEETING:**

The Standing Committee on JUSTICE will meet in Room 255, Legislative Building, Winnipeg, Manitoba on Tuesday, May 18, 2004 at 10:00 a.m. to consider Bills referred.